

# Canadair décolle dans le ciel chinois

Nées en 1978 d'une simple visite, les relations commerciales entre Canadair et la République populaire de Chine (R.P.C.) viennent de fêter leur dixième année.

En 1978, le président de Canadair s'était rendu en Chine dans le cadre d'une délégation canadienne composée de gens d'affaires éminents. Depuis, Canadair a signé avec la Xian Aircraft Company un contrat de sous-traitance portant sur la fabrication de pièces d'avions destinées à 45 avions amphibies Canadair CL-215. Cette entreprise devenait ainsi l'une des premières sociétés de construction aérienne à placer des commandes en Chine.

Une fois ses liens avec la Chine consolidés, Canadair s'est occupé de commercialiser son Challenger 601. Au bout de quatre années d'effort environ, la persévérance de Canadair a fini par être récompensée. En effet, en janvier 1986, le gouvernement de la R.P.C. a signé un contrat portant sur l'achat de trois Challenger 601 qui furent livrés



A la chaîne -- L'usine de Saint-Laurent (Québec) produit les Challenger de Canadair, une compagnie bien canadienne qui fait de grosses percées sur le marché chinois.

neuf mois plus tard.

Cette même année, Canadair avait installé à Beijing un dépôt de pièces de rechange destinées au Challenger, dépôt dont les stocks étaient évalués à 4,8 millions de dollars.

Or, tel fut le succès des Challenger, qu'en mai 1988 la R.P.C. a commandé deux Challenger 601-3AS conçus pour 14 passagers. En outre, les Chinois ont demandé à Canadair d'affecter, pendant deux ans, dix ingénieurs en aéronautique chinois auprès de ses ingénieurs canadiens, afin qu'ils apprennent les méthodes de fabrication du Challenger et les procédés applicables au contrôle et à l'assurance de la qualité. En décembre 1988, le président de Canadair, M. Donald Lowe, a livré les deux premiers appareils au Général Wang Zhen Duo, des Forces aériennes de l'Armée de libération du peuple.

La brève cérémonie organisée à l'usine Canadair à Saint-Laurent, réunissait M. Xie Da Tong, vice-président de Poly Technologies Inc., l'agence chinoise chargée de négocier la vente; M. Zhang Wenpu, ambassadeur de Chine au Canada; ainsi que des représentants de ministères québécois et fédéraux.

## La route est bonne

(Suite de la première page.)

sur des conceptions canadiennes et américaines pratiquement semblables. A cet égard, le Conseil canadien des administrateurs de transports motorisés et ses membres des dix provinces et des deux territoires ont joué un rôle clef en réunissant et en comparant des données sur les normes et les formalités d'octroi de permis.

Finalement, le 29 décembre 1988, l'ambassade du Canada à Washington et l'American Federal Highways Administration ont échangé des lettres qui entérinaient l'accord prévoyant que les conducteurs canadiens et américains de véhicules commerciaux peuvent continuer de conduire dans nos deux pays. Mais maintenant, ils peuvent le faire sans aucune restriction.

## Belle envolée à deux salons

(Suite de la première page.)

tes nouvelles à notre industrie aérospatiale.

En outre, elle a confirmé l'extension des rapports noués entre Pratt et Whitney (Canada) et British Aerospace, ce qui devrait entraîner une augmentation considérable des exportations de nos moteurs d'avions vers le Royaume-Uni.

Autres faits marquants de notre participation: la signature d'un accord de transfert de technologie et d'un accord de licence de fabrication entre British Aerospace et Proav International Aviation (Montréal), portant sur la détection passive des câbles de puissance aériens pour les mouvements d'hélicoptères; et, d'autre part, un projet d'entreprise conjointe entre Venga Aircraft Inc. -- également de Montréal -- et un partenaire malaisien en vue de fabriquer l'avion à réaction d'entraînement Venga TG-10.

Lors d'une réception du haut-commissaire intérimaire du Canada à Londres, M. Delvoie, les participants canadiens à Farnborough 88 ont trouvé une nouvelle occasion de faire connaissance et de discuter avec des représentants des industries aérospatiales britanniques et mondiales.

Le succès de la participation canadienne à Farnborough 88 augure bien de notre participation au Salon de l'aéronautique et de l'espace de Paris, qui aura lieu au Bourget (France) à partir du 8 juin. Par le rôle éminent qu'il joue dans ce prestigieux événement international, le Canada espère que sa participation sera « plus remarquable que jamais ». En l'honneur du quatre-vingtième anniversaire du premier vol motorisé au Canada, le Pavillon canadien mettra l'accent sur les innovations qui ont marqué cette période.

Pour tout renseignement sur le Salon de Paris 89, joindre, au MinAffex, M. Yvon Bédard, Participation canadienne. Tél.: (613) 996-5554. Télécopieur: (613) 996-9103.

## Ça se 'défend'

Voulez-vous prendre pied en plein cœur d'un petit nombre choisi de marchés internationaux où vous pourrez écouler vos produits de défense et de haute technologie en excluant les coûts élevés et les délais des missions d'exploration?

La Conférence HITEC 89 est précisément conçue pour dispenser les fabricants canadiens de ces types de matériels de chercher à deviner les conditions du marché international.

Depuis longtemps déjà, cet événement annuel organisé par la Direction générale des programmes de défense et de haute technologie, du ministère des Affaires extérieures (MinAffex), met en contact les fabricants spécialisés dans la haute technologie et les matériels de défense avec nos délégués commerciaux affectés dans le monde entier, pour leur permettre de discuter les possibilités d'exportation concernant leurs produits.

Prévue du 24 au 26 mai au Palais des Congrès de Hull (Québec), HITEC 89 favorisera environ 5 000 rencontres: plus de 400 représentants d'entreprises canadiennes pourront ainsi discuter avec 55 délégués commerciaux en visite, et des représentants de 20 agences gouvernementales canadiennes et américaines, ainsi qu'avec plusieurs gros entrepreneurs des États-Unis.

Les précédentes conférences HITEC ont permis à leurs participants d'établir rapidement une liste finale de marchés internationaux auxquels leurs produits et leurs services convenaient bien.

Pour tout renseignement sur HITEC 89, communiquer, au MinAffex, avec Mme Gisèle Laframboise, Direction des programmes de défense (TDP), au (613) 996-8040.

INFO-EXPORT (tél. sans frais): 1-800-267-8376 (Région d'Ottawa: 993-6435)

Télécopieur: 996-9288 / 9510 / 9103

Télex: 053-3745 (BTCE). Indicatif: External Ott.

CanadExport est un bulletin bimensuel du ministère des Affaires extérieures, Direction des services de communication au Canada sur le commerce (BTC).  
 Rédacteur en chef (i): Louis Kovacs, tél.: (613) 992-7114.  
 Rédacteur: Don Wight, tél.: (613) 992-6252.  
 Tirage: 30 000 exemplaires.

ISSN 0823-3349

Canada